



## Isabelle Prim

### LA ROUGE ET LA NOIRE

„*La Rouge et la Noire* führt ein unvollendetes Drehbuch von Luc Moullet fort, das den Diebstahl von „la pénélope“ beschreibt, einer Kamera der Firma Aaton, die sowohl im 35 mm Filmformat, als auch digital aufzunehmen in der Lage ist – in gleichbleibender Qualität. Ein Film in Form eines Kaleidoskops: Der Dreh- und Angelpunkt dieses Portraits des Aaton-Gründers Jean-Pierre Beauviala – der, unter anderem, den „time-code“ und die leichten Kameras entwickelte, die von der Nouvelle Vague benutzt wurden (insbesondere die sogenannte „bush camera“, die speziell für Jean Rouché entworfen wurde) – ist der Haupthandlungsstrang um zwei Diebinnen, die aus dem Off sprechen und deren Identitäten erst ganz zum Schluss enthüllt werden. Der Film webt seine Leinwand aus einer Vielzahl unterschiedlicher Bildstile: Beauvialas private, auf 16mm-Film gedrehte Archive, Bilder, die die Künstlerin in den Aaton-Werkstätten produziert, digital eingefügte Bilder eines kleinen Monsters, das auf der Leinwand eine Metamorphose durchläuft. Letzteres, eine Variante der ‚Katze auf der Schulter‘, einer Ikone aus einer Aaton Werbekampagne, durchstreift und stört den Film – potentielle Gefahr einerseits, und linearer Handlungsfaden andererseits. Durch die Entkopplung von Ton und Bild kreiert Isabelle Prim eine Lücke zwischen der Handlung und ihrem Kommentar und erhöht die Zahl der bildbezogenen Signifikanten bis zu dem Punkt, an dem wir beginnen dem, was wir gezeigt bekommen, zu misstrauen. Bis hin zum finalen Ausrutscher, wenn die Diebinnen die Kamera betreffend in Verwirrung geraten und sich mit Beauvialas eigener aus dem Staub machen – jener, die er zum drehen seiner Archive benutzt. Der Kreis schließt sich.“

Mathilde Villeneuve

Frankreich 2011, HDCAM, 74 Minuten; **Regie:** Isabelle Prim; **Buch:** Luc Moullet; **Darsteller:** Jean-Pierre Beauviala, Luc Moullet, Thora Van Male, Julien Anselmino, Arielle Dombasle, Raymond Depardon; **Bildgestaltung:** Alexandra Sabathé; **Musik und Sounddesign:** Géry Petit; **Produktion:** Le Fresnoy mit Unterstützung von Aaton.

Isabelle Prim wurde 1984 in Paris geboren. Ihre künstlerische Praxis umfasst experimentelle Filme, Videoinstallationen und Animation. Ihr Film *Mademoiselle Else* (2010) wurde auf dem Filmfestival Locarno gezeigt. Mit *Creamy Krimi* (2008) war sie im

Forum Expanded vertreten. Weitere Filme und Videoinstallationen: *Clipeata* (2009), *Et Ornement (And Ornament)* (2008), *Let's score* (2007), *The Wet Index* (2006).

“Carrying on Luc Moullet’s unfinished screenplay about the theft of ‘la pénélope,’ a camera created by Aaton and capable of recording equally well in 35 mm and digitally, *La Rouge et la Noire* is a film in kaleidoscope form. The portrait of Aaton’s founder, Jean-Pierre Beauviala – creator, inter alia, of the ‘time-code’ and the light cameras used by the New Wave (in particular the ‘bush camera’ specially designed for Jean Rouché) – is centered around the basic plot introduced by two women thieves who talk as voice-overs, and whose identities will only be revealed at the end. The film weaves its canvas through many different styles of imagery: Beauviala’s private archives shot in 16mm, images that the artist produces in Aaton work areas, digital inlays of a little monster who metamorphoses on the screen. The latter, a variant hailing from the Aaton advertising icon of the ‘cat on the shoulder,’ permeates and interferes with the film, embodying potential menace and representing the narrative thread. Through an operation involving the desynchronization of sound and image, Isabelle Prim creates a gap between the plot and her commentary, and increases the number of image-related signifiers, to the point of introducing doubt about what we are being shown. Right up to the final slip, when the thieving women get in a muddle over the camera, and make off with the one used by Beauviala himself to produce his archives. Full circle.”

Mathilde Villeneuve

France 2011, HDCAM, 74 minutes; **director:** Isabelle Prim; **script:** Luc Moullet; **actors:** Jean-Pierre Beauviala, Luc Moullet, Thora Van Male, Julien Anselmino, Arielle Dombasle, Raymond Depardon; **director of photography:** Alexandra Sabathé; **music and sound design:** Géry Petit; **production:** Le Fresnoy with support by Aaton.

Isabelle Prim was born in 1984 in Paris. Her artistic practice encompasses experimental film, video installations, and animation. Her film *Mademoiselle Else* (2010) premiered at the Locarno Film Festival. *Creamy Krimi* (2008) was presented in the Forum Expanded. Other films and installations: *Clipeata* (2009), *Et Ornement (And Ornament)* (2008), *Let's score* (2007), *The Wet Index* (2006).

Contact: [isabelle.prim@gmail.com](mailto:isabelle.prim@gmail.com)